

# HYUNDAI



**CD/MP3 PLAYER**  
**CD/MP3 МАГНИТОЛА**  
**H-PCD380**

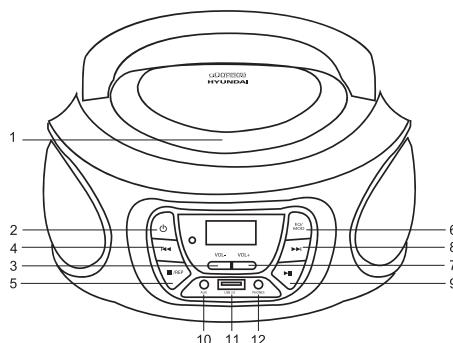
**Instruction manual**  
**Руководство по**  
**эксплуатации**

# Инструкция по эксплуатации

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить настояще руководство перед включением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

## Описание



1. Крышка отсека для компакт-дисков
2. ⏪ Кнопка POWER
3. Кнопка VOL-
4. Кнопка PREV/TUN-
5. Кнопка STOP/REP
6. Кнопка MOD/EQ
7. Кнопка VOL+
8. Кнопка NEXT/TUN+
9. Кнопка PLAY/PAUSE/P+/SCAN
10. Линейный аудиовход AUX
11. USB-порт
12. Разъем для наушников

**Не указано:** разъем для кабеля питания (задняя панель), антенна (задняя панель), отсек для батарей (дно устройства).

# Инструкция по эксплуатации

## Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

## Меры безопасности

- Внимание:** В руководстве приводятся важные указания по эксплуатации и уходу. Сохраните руководство по эксплуатации для последующего использования.

- Высокое напряжение:** В приборе находятся оголенные провода высокого напряжения. Напряжение внутри прибора достаточно высокое, чтобы вызвать удар электрическим током.

- Предупреждение:** Во избежание удара электрическим током не демонтируйте корпус устройства. Доверяйте ремонт только квалифицированным специалистам. Не используйте устройство в местах, где оно может подвернуться воздействию воды, влаги и пыли. Убедитесь, что посторонние предметы не попали внутрь изделия; они могут вызвать сбои в работе или стать причиной поражения электрическим током.

## Источники питания

### Работа от батареи

- Откройте крышку отсека для батарей.
- Вставьте 4 батареи типа UM-2/C/R-14 (батареи в комплект не входят), соблюдая полярность, иначе устройство не будет работать.
- Закройте крышку отсека для батарей.

### Питание от сети переменного тока

- Перед первым использованием устройства проверьте, соответствует ли электропитание устройство, указанное в таблице с техническими характеристиками, электропитанию в Вашей локальной сети.
  - Подсоедините соответствующий конец электрошнурка к разъему на задней панели устройства.
  - Вставьте вилку электрошнурка в розетку.
- Внимание:**
- Если устройство работает только от сети питания или не будет использоваться более двух недель, удалите батареи из отсека. Невыполнение этого требования может привести к повреждению устройства.
  - Всегда отключайте устройство от сети питания, если оно не будет эксплуатироваться долгое время.

# Инструкция по эксплуатации

## Подключение наушников

- Для частного прослушивания подключите наушники с диаметром штекера 3,5 мм к разъему для подключения наушников.
- С помощью регулятора громкости установите желаемый уровень громкости звука.
- При подключенных наушниках звук через динамики не воспроизводится.

## Разъем AUX

Вы можете прослушивать внешнее аудио устройство (напр., MP3-плеер), подключив его к данному устройству при помощи линейного разъема AUX.

- Чтобы подключить внешнее устройство используйте стандартный кабель со штекерами 3,5 мм (не входит в комплект) для подсоединения разъема для наушников или линейного разъема внешнего аудио устройства к разъему AUX данного устройства.
- С помощью кнопки MODE выберите режим AUX.
- Включите внешнее устройство.

## Использование радиоприемника

- Нажмайте кнопку MODE для выбора режима радио. Радио включается автоматически при включении устройства.
- Используйте кнопки TUN+/- чтобы искать радиостанции. Устройство автоматически просканирует радиоэфир и перейдет к радиостанции с сильным сигналом.
- Удерживайте кнопки TUN+/- для ручного поиска и подстройки радиосигнала.
- Нажмите кнопку МЕМ чтобы сохранить выбранную радиостанцию. Всего в памяти устройства может храниться до 20 радиостанций.

## Антенна

- Для достижения лучшего приема FM радиосигнала вытяните телескопическую антенну, расположенную на задней панели прибора.

## Работа с Bluetooth устройствами

- Повторно нажимая клавишу FUN/EQ на корпусе устройства, выберите режим работы с Bluetooth устройствами.
- После активации режима Bluetooth прозвучит звуковой сигнал и начнется автоматический поиск Bluetooth устройств.
- Включите на вашем Bluetooth-устройстве режим соединения. Выберите в появившемся окне на дисплее Bluetooth-устройства подключенную CD/MP3-магнитолу. Если версия Bluetooth подключаемого устройства ниже 2.1, нажмите «0000». В момент соединения устройств рекомендуется располагать их не далее 1 метра друг от друга.
- Нажмите клавишу /P+/SCAN, чтобы начать воспроизведение. Для поиска нужной папки/ трека/ускоренного воспроизведения используйте соответствующие клавиши подключенного Bluetooth устройства.
- Чтобы закрыть Bluetooth-соединение, выключите CD/MP3-магнитолу или отключите соединение на Bluetooth-устройстве.

**Примечание.** Для наилучшего качества соединения расстояние между Bluetooth-устройством и CD/MP3-магнитолой во время прослушивания не должно превышать 8-10 метров.

# Инструкция по эксплуатации

## Использование CD проигрывателя

### Загрузка и извлечение дисков

- Поднимите крышку отсека для дисков. Установите диск в отсек подписями вверх.
- Закройте крышку отсека для диска. Диск готов к воспроизведению.
- Перед открытием крышки отсека для дисков убедитесь, что диск полностью перестал вращаться. Нажмите кнопку STOP для остановки вращения диска.

Чтобы извлечь диск, откройте крышку отсека для дисков, возьмите диск за края и плавно потяните вверх.

 Берите диск только за края, чтобы избежать повреждения и загрязнения записываемой стороны диска. Если это произошло, протрите поверхность диска мягкой тканью.

### Использование CD-проигрывателя

- Нажмайте кнопку MODE/EQ для выбора режима проигрывания CD-дисков.
- Вставьте диск в отсек и, нажав на дверцу, закройте ее. Через несколько секунд автоматически начнется воспроизведение первого трека на диске. На дисплее будет отображаться номер трека и истекшее время его воспроизведения.

### Воспроизведение/временная остановка

- Для временного прерывания прослушивания нажмите кнопку **▶/II** на устройстве. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы продолжить воспроизведение.
- Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку STOP.

### Поиск и перемотка треков

- Для перехода к следующему треку нажмите кнопку **▶I**. Для поиска нужного момента трека удерживайте нажатой эту кнопку – трек будет проигрываться в ускоренном темпе. Отпустите кнопку для возврата к нормальному режиму воспроизведения.
- Для перехода к началу текущего трека нажмите кнопку **◀◀**, нажмите эту кнопку дважды для перехода к предыдущему треку. Для поиска нужного момента трека удерживайте нажатой эту кнопку – трек будет проигрываться в обратном направлении в ускоренном темпе. Для возврата к нормальному режиму воспроизведения отпустите кнопку.

### Повтор треков

- В ходе воспроизведения нажимайте кнопку REP для повтора одного/всех треков, а также для отмены повторного воспроизведения .

 Качественное звучание без помех и сбоев гарантируется только при воспроизведении лицензионных дисков.

# Инструкция по эксплуатации

## Воспроизведение файлов MP3 с USB накопителя

- Магнитола оснащена разъемом USB для подключения стандартного USB накопителя объемом до 32 ГБ и воспроизведения с него MP3 файлов (совместим с версией USB 2.0).
- Для воспроизведения MP3 файлов с USB накопителя вставьте USB-накопитель в соответствующий разъем. С помощью кнопки MODE выберите режим USB.
- Если на носителе обнаружены MP3 файлы, начнется воспроизведение первого трека.
- Управление воспроизведением аналогично управлению для MP3-дисков.



Всегда выключайте магнитолу или переходите в режим CD или RADIO прежде чем извлечь накопитель. В противном случае возможно повреждение накопителя или потеря данных.

**Примечание:** Несмотря на то, что данный продукт полностью совместим со стандартом USB 2.0, некоторые USB-накопители и SD-карты могут оказаться нечитаемыми. Причиной этому является неполное соответствие данным стандартам при их производстве. Поддерживаются файловые системы FAT/FAT32.

Согласно стандарту USB 1.1/2.0 использование USB-устройства с током потребления более 500 мА не рекомендуется без использования дополнительного источника питания. Подключение без дополнительного питания USB-носителей, потребляющих ток, который превышает данное значение,

а также неисправных USB-носителей может вызвать механические или термические изменения элементов конструкции данного устройства, а также выход из строя внутренних элементов защиты USB-порта. Такие повреждения не являются гарантийным случаем.

Внимание: использование внешних USB-устройств, содержащих файлы с расширением BIN в корневой директории, может привести к сбоям в работе устройства или к повреждению программного обеспечения.

# Инструкция по эксплуатации

## Эквалайзер

Нажмите и удерживайте кнопку MODE/EQ для выбора доступных режимов эквалайзера: ROCK/POP/FLAT/CLASSIC/JAZZ.

## Комплект поставки

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Стереомагнитола             | 1 шт |
| Шнур электропитания         | 1 шт |
| Руководство по эксплуатации | 1 шт |

## Чистка и уход

- Проверяйте батареи регулярно. Извлеките батареи, если они разрядились, если устройство не будет использоваться на протяжении продолжительного времени или работает от сети питания.
- Предохраняйте устройство от падания влаги или воздействия высокой температуры.
- Не используйте устройство в местах, где оно может подвергнуться воздействию воды, влаги и пыли.
- Если необходимо, протрите корпус устройства при помощи слегка влажной ткани, при этом убедитесь, что устройство отключено от сети питания.
- Извлекая диск, держите его только за края. Не дотрагивайтесь до лазерной поверхности диска, т.к. Вы можете поцарапать ее, что приведет к искажению звука или другим проблемам.

# Инструкция по эксплуатации

## Эквалайзер

Нажмите и удерживайте кнопку MODE/EQ для выбора доступных режимов эквалайзера: ROCK/POP/FLAT/CLASSIC/JAZZ.

## Комплект поставки

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Стереомагнитола             | 1 шт |
| Шнур электропитания         | 1 шт |
| Руководство по эксплуатации | 1 шт |

## Чистка и уход

- Проверяйте батареи регулярно. Извлеките батареи, если они разрядились, если устройство не будет использоваться на протяжении продолжительного времени или работает от сети питания.
- Предохраняйте устройство от падания влаги или воздействия высокой температуры.
- Не используйте устройство в местах, где оно может подвергнуться воздействию воды, влаги и пыли.
- Если необходимо, протрите корпус устройства при помощи слегка влажной ткани, при этом убедитесь, что устройство отключено от сети питания.
- Извлекая диск, держите его только за края. Не дотрагивайтесь до лазерной поверхности диска, т.к. Вы можете поцарапать ее, что приведет к искажению звука или другим проблемам.

# Инструкция по эксплуатации

## Технические характеристики

|                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| Воспроизводимые форматы           | MP3, WMA, CDDA                        |
| Поддержка носителей               | CD/CD-R/CD-RW/USB                     |
| Номинальное напряжение питания    | 220 В, 50 Гц                          |
| Питание от батарей                | 6 В (1,5 В x 4 батареи типа UM2/LR14) |
| Номинальная потребляемая мощность | 5 Вт                                  |
| Выходная мощность                 | 2 x 2 Вт                              |
| FM диапазон радиочастот           | 64 - 108 МГц                          |
| Вес нетто                         | 1,18 кг                               |
| Размеры устройства                | 210 мм x 233 мм x 118 мм              |

Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным усовершенствованием и улучшением данного устройства.

## Общая информация

### Устранение неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь Вам устраниить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

| Неисправность                                    | Причина   | Решение   |
|--|---|---|
| Низкое качество приема FM-радиосигнала.          | Антенна не отрегулированна.   | Отрегулируйте длину антенны и её положение.                                   |
| Настройки сбрасываются после отключения питания. | Не вставлены батареи или не соблюдена их полярность. Батареи разряжены. | Вставьте батареи, соблюдая полярность. Замените разрядившиеся батареи новыми. |
| Звук отсутствует, индикатор не светится.         | Шнур питания не подсоединен.  | Подсоедините шнур питания.  |
| Звук отсутствует.                                | Регулятор громкости установлен на минимальный уровень.                  | Установите нужное значение громкости.   |

### Хранение и транспортировка

Упакованные изделия допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях 5 ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.

Изделия следует хранить в условиях 1 по ГОСТ 15150 при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. При транспортировании и хранении упакованные изделия должны быть уложены в штабели, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабелях должно быть установлено в зависимости от габаритных размеров и массы упакованных изделий и указано в ТУ на изделие конкретной модели.

Данное устройство никаких ограничений для работы внутри жилых, коммерческих и производственных помещений не имеет.

# HYUNDAI

Уважаемые покупатели!

Обратите внимание, что технические характеристики, дизайн и алгоритмы работы устройства могут быть изменены без предварительного уведомления! Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов и могут отличаться от их реального внешнего вида.

Изготовитель устанавливает срок службы изделия 2 года.



Изготовитель: Topstar Electronics Co., Ltd, 529000, Block A, Shilingli,  
2nd Gangkou Road, Jiangmen, Guangdong, Китай

Гарантийный срок 12 месяцев

Дата производства зашифрована в серийном номере: 1ая цифра – год, 2 и 3 – месяц.

Дистрибутор: ООО "Хаскел", 105187, г. Москва, улица Щербаковская, дом 53, корпус 15.

Licensed by Hyundai Corporation, Korea



(Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования)  
Символ зачеркнутой мусорной корзины говорит о том, что после завершения срока эксплуатации данное изделие нельзя выбрасывать вместе с обычным хозяйственным мусором. Для предотвращения вреда окружающей среде и здоровью людей от неконтролируемой ликвидации отходов, не выбрасывайте данное изделие вместе с обычным мусором и утилизируйте его с ответственностью, необходимой для повторного использования материальных ресурсов. Частным лицам для получения информации о правилах утилизации на их территории необходимо связаться с отделом утилизации отходов местного органа управления.



#### КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Дистрибутор:

ООО «Хаскел»

Адрес:

г. Москва, Мичуринский пр-кт, д. 11, корп. 4,  
пом. III, ком. 4

Телефон сервисной службы:

8-800-302-0394

Сайт:

[www.av-hundai.ru](http://www.av-hundai.ru)

Импортер/дистрибутор:

ООО «Хаскел», г. Москва, Мичуринский пр-кт,  
д. 11, корп. 4, пом. III, ком. 4